

The Waterworks Customer Service Center Phone Line

Water is an essential part of our daily life. For information about water services, at the time you move in or 3-4 days prior to moving out, please contact the Customer Service Center.

1. Beginning a new account:

- Moving into a new property
- Construction of a property
(Or send in the 'New Water and Sewerage Service Account' application form to the address provided.)

● For automatic withdrawal of your bank account upon issue of each utility bill:

In the case of moving within the Prefectural Water Department jurisdiction(11 cities),it is not necessary to change your bank account details with the Department, merely notify us the next time you are in contact.

● Notice

The Chiba Prefectural Waterworks bureau has a contract with customers based on the ordinance on water supply in Chiba Prefecture.

2. Canceling your service:

- Moving from your current residence

Please notify us of your current address, name,customer number and proposed moving day. Applications will be accepted one month before your proposed moving day. (Your customer number can be located on your utility notification bill or payment receipt.)

Customer Service Help Line:

0570-001-245

When you cannot use the Navis dial

043-310-0321

FAX:

043-272-3333

(Please be sure to dial the correct number.)

Hours:

Weekdays 8:45a.m. - 6:00p.m.

Saturdays 8:45a.m. - 5:00p.m.

Closed on Sundays, public holidays
and over the new years period 12/29 - 1/3

이러한 때에는 현 수도 고객센터로 연락주십시오.

매일의 생활에서 없어서는안되는 물. 다음과같은 경우에는 현 수도 고객센터로 연락주십시오. 전입의경우에는 전입시에, 전출일경우에는 전출하시기 3 ~ 4일 전까지 전화 등으로 신고해 주시기바랍니다.

1. 새롭게 수도를 사용하실 경우

- 이사를 온 경우.
 - 집을 신축한 경우.
- ‘수도 및 하수도 사용 신청서’에 필요사항을 기입하신 뒤 송부해주시면됩니다.

●구좌이동의 지속에 관해.

현영수도 급수구역 (11 도시)
내로 거주지를 옮기시는 경우에
한하여, 이전 사용시던구좌를 계속해서
이용하실 수 있습니다.
급수신청시에 요청하여 주시기바랍니다.
◎지바현 기업국에서는 지바현 급수 조례에 의거하여 고객과 급수 계약을 하고 있습니다.

2. 수도사용을 중지하실 경우

- 이사를 갈 경우
- 연락을 주실 때는 주소, 사용자, 이사일시와 더불어 고객번호
(‘수도사용량고지서’또는 영수증에 표시되어 있습니다)
를 알려주시기 바랍니다.
(이사에정일 1개월 전부터 접수하고 있습니다.)

전화번호 **0570-001-245**

네비다이얼(상기의 전화번호)을
이용하실 수없는 경우 **043-310-0321**

FAX전용 전화번호 **043-272-3333**

(전화번호를 틀리지않도록 주의하세요)

접수시간 평 일 **8:45~18:00**

토요일 **8:45~17:00**

(일요일·국경일 및 연말연시(12/29~1/3)는 휴무입니다)

在以下情況下，請與縣水客戶中心聯繫

每日生活不可缺少的水。在以下情況下，
要轉入時在轉入時、要轉出時提前3~4
天打電話通知縣水客戶中心。

1.新使用自來水時

■搬來時

■新建住房時

在“自來水以及下水道使用申請”表中填好必要事項，
寄給我們即可。

●關於帳戶的持續使用

僅限在縣營自來水供水區域內(11市)
搬家時，可繼續使用搬家前的帳戶。
申請供水時，請提出申請。

◎千葉縣企業局根據《千葉縣供水條例》與客戶簽訂了供水合同。

2.停止使用自來水時

■搬走時

與我們聯絡時，請告知住址、使用者姓名、
搬家時間及客戶編號
(標在“使用水量的通知”或繳費發票上)。
(從計劃搬家日的一個月之前開始受理。)

電話號碼 **0570-001-245**

不能撥打語音導航電話時 **043-310-0321**

傳真專用電話號碼 **043-272-3333**

(當您撥打電話時，請確認電話號碼是否正確)

受理時間 平 時 **8:45~18:00**

周 六 **8:45~17:00**

(周日、节日及新年(12/29~1/3)放假。)